



**ROZHODNUTIE SPRÁVNEJ RADY  
PREKLADATEĽSKÉHO STREDISKA PRE ORGÁNY EURÓPSKEJ ÚNIE, KTORÝM SA SCHVAĽUJE  
PREDBEŽNÝ NÁVRH ROZPOČTU NA ROK 2019 – CT/CA-010/2018/01sk**

SPRÁVNA RADA PREKLADATEĽSKÉHO STREDISKA PRE ORGÁNY EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2965/94 z 28. novembra 1994 o zriadení Prekladateľského strediska pre orgány Európskej únie (ďalej len „prekladateľské stredisko“) naposledy zmenené nariadením Rady (ES) č. 1645/2003 z 18. júna 2003,

so zreteľom na nariadenie o rozpočtových pravidlách z 2. januára 2014, ktoré sa vzťahuje na Prekladateľské stredisko pre orgány Európskej únie (ref.: CT/CA-051/2013),

keďže:

(1) správna rada má schváliť rozpočet prekladateľského strediska na základe návrhu predloženého riaditeľom,

ROZHODLA TAKTO:

**Článok 1**

Predbežný návrh rozpočtu prekladateľského strediska na rok 2019 sa tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto rozhodnutiu, týmto schvaľuje.

**Článok 2**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Luxemburgu 21. marca 2018

Za správnu radu

  
R. Martikonis

predseda

Príloha: Predbežný návrh rozpočtu na rok 2019



# PREDBEŽNÝ NÁVRH ROZPOČTU NA ROK 2019

CT/CA-010/2018/01sk

## OBSAH

- I. ÚVOD
    - A. VŠEOBECNÝ ÚVOD
    - B. PRÍJMY
    - C. VÝDAVKY
    - D. ČINNOSTI
  - II. VÝKAZ PRÍJMOV A VÝDAVKOV – ZHRNUTIE
  - III. VÝKAZ PRÍJMOV A VÝDAVKOV – PODROBNÉ ÚDAJE
- PRÍLOHA 1 – PLÁN PRACOVNÝCH MIEST

## I. ÚVOD

### A. VŠEOBECNÝ ÚVOD

Predbežný návrh rozpočtu na rok 2019 obsahuje:

- A. Tento všeobecný úvod.
- B. Príjmy prekladateľského strediska, ktoré sú v súlade s článkom 10 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 2965/94 naposledy zmeneného nariadením Rady (ES) č. 1645/2003, predovšetkým zahŕňajúce platby vykonané subjektmi, pre ktoré prekladateľské stredisko pracuje, a inštitúciami a orgánmi, s ktorými bola dohodnutá spolupráca ako náhrada za vykonanú prácu vrátane medziinštitucionálnych činností.
- C. Rozdelenie výdavkov prekladateľského strediska podľa hláv a
- D. Rozdelenie výdavkov prekladateľského strediska podľa činností. V tejto časti je znázornené prepojenie medzi rozpočtom na rok 2019 a pracovným programom práce na rok 2019, pričom sú v nej uvedené zdroje pridelené na každú činnosť tak, aby sa dosiahli strategické ciele prekladateľského strediska. Je v nej zároveň stanovená aj bežná rozpočtová štruktúra.

V predbežnom návrhu rozpočtu na rok 2019 sa odzrkadľujú odhady príjmov a výdavkov, ako sú uvedené v návrhu programového dokumentu strediska na roky 2019 – 2021 (ref.: CT/CA-001/2018/01). Bol vypracovaný v súlade s článkami 35 – 37 nariadenia o rozpočtových pravidlách prekladateľského strediska. S cieľom vypracovať predbežný návrh rozpočtu na rok 2019 uskutočnilo stredisko analýzu svojich predpokladaných výdavkov a získaných odhadov zákazníkov.

Zatiaľ čo predbežný návrh rozpočtu na rok 2019 bol vypracovaný na základe cien platných v roku 2018, ako je znázornené v uvedenej tabuľke, od 1. januára 2019 je nevyhnutné zvýšenie cien, aby stredisko mohlo pokračovať vo vyrovnávaní svojho rozpočtu. Po schválení zmenenej cenovej štruktúry správnou radou sa vypracuje návrh rozpočtu na rok 2019 na základe zvýšených cien platných v roku 2019.

Ceny platné na rok 2018:

Druh poskytnutej služby	Normálna (EUR)	Plánovaná/pomalá (EUR)	Urgentná (EUR)	Veľmi urgentná (EUR)
Preklad (cena za stranu)	82,00	73,80	102,50	147,60
Modifikácia (cena za stranu)	172,00	154,80	215,00	
Revízia (cena za stranu)	60,00	54,00	75,00	
Jazyková úprava (tzv. editovanie) (cena za stranu)	39,00	35,10	43,90	
Ochranné známky (cena za stranu)		35,35 EUR za 419 282 strán		
Dizajny Spoločenstva (cena za dizajn)		4,00 EUR		
Zoznamy výrazov (cena za výraz)		4,00 EUR		
Revízia zoznamov výrazov (cena za výraz)		2,50 EUR		
Terminológia (cena za osobu a deň)		900 EUR		

Jazyková konzultácia (cena za osobu a deň)	900 EUR
Titulkovanie (cena za minútu)	41,00 EUR

Prirážky platné na rok 2018:

Druh dokumentu	EUR
Komplexný formát (príplatok za stranu a cieľový jazyk)	15,00
Formát PDF a dokumenty v papierovej podobe (príplatok za stranu zdrojového dokumentu)	12,00
Utajované/Citlivé neutajované dokumenty (príplatok za stranu a cieľový jazyk)	20,00
Jazyk, ktorý nie je jazykom EÚ (príplatok za stranu a cieľový jazyk)	10,00
Nahratie webového dokumentu (príplatok za cieľový jazyk v prípade viacerých súborov alebo za požiadavku v prípade jednotlivých súborov)	10,00

## B. PRÍJMY

Celkové príjmy na rok 2019 sa odhadujú na 47,8 mil. EUR, pričom príjmy v hlavách 1 – 4 dosahujú 42,6 mil. EUR. Odhady príjmov sú rozdelené takto:

Hlava	Príjmy (EUR)
1. Agentúry a orgány	41 273 000
3. Medziinštitucionálna spolupráca (európske inštitúcie)	707 400
4. Iné príjmy	617 450
5. Prebytok prenesený z predchádzajúceho účtovného obdobia a prevody rezerv z predchádzajúcich období	5 238 350

Odhady príjmov prekladateľského strediska vychádzajú z odhadov, ktoré poskytli jeho zákazníci. Je preto potrebné zdôrazniť, že odhadované príjmy sa môžu zmeniť, a to v závislosti od skutočných potrieb a disponibilného rozpočtu zákazníkov. Je takisto dôležité zdôrazniť, že pri predkladaní odhadov prekladateľskému stredisku sa zdá, že všetci zákazníci nemuseli zohľadniť vplyv potenciálnych úspor vyplývajúcich z cenovej štruktúry zavedenej pre preklad dokumentov v januári 2017. Táto cenová štruktúra viedla k tomu, že zákazníci dosahovali výrazné úspory, ktoré presahovali pôvodne odhadované náklady (priemernú výšku úspor 15,9 % dosiahli zákazníci v roku 2017 v porovnaní s pôvodne predpokladanými 9,5 %) To má následky pre rezervu na zachovanie stability cien (na základe odhadovaných príjmov a výdavkov sa celková suma zostávajúca v tejto rezerve odhaduje na 237 417 EUR na konci roka 2019) a následnú potrebu zvýšiť ceny od 1. januára 2019, aby prekladateľské stredisko mohlo pokračovať vo vyrovnávaní svojho rozpočtu.

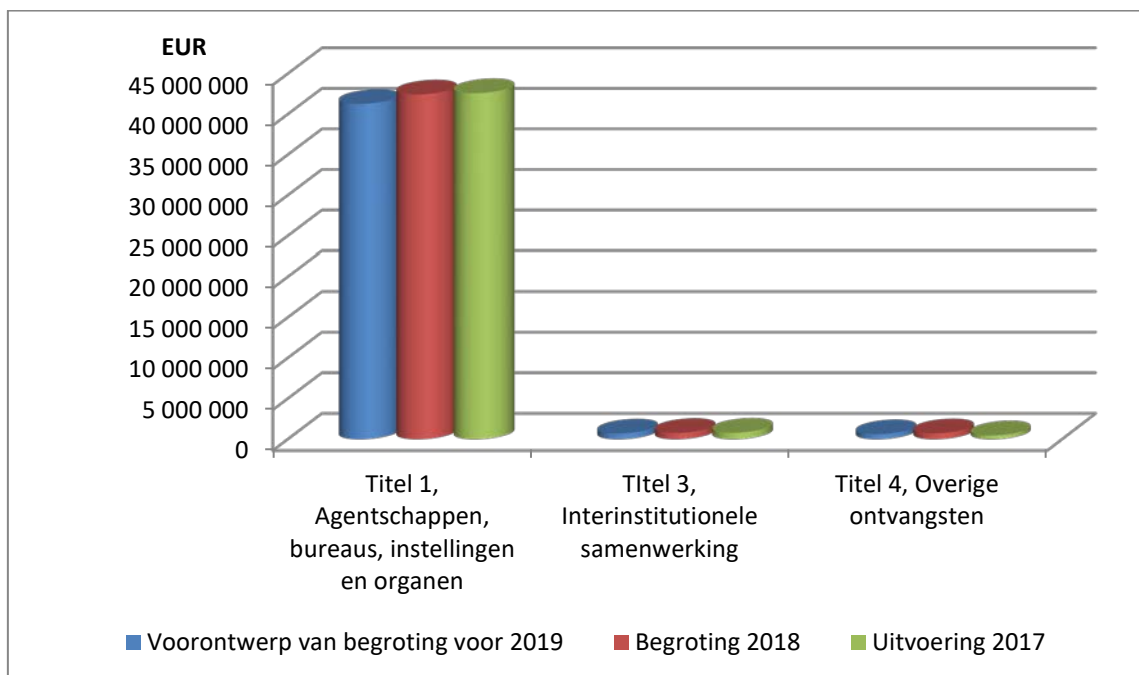
Na základe informácií, ktoré poskytli zákazníci, sa v roku 2019 predpokladajú príjmy v hlave 1 vo výške 41,3 mil. EUR v porovnaní so 42,4 mil. EUR v rozpočte na rok 2018 (- 2,8 %). Odhadované príjmy za rok 2019 sú o 1,3 mil. EUR nižšie (- 3,1 %) ako skutočné príjmy 42,6 mil. EUR získané od zákazníkov v roku 2017.

Najväčší zákazník prekladateľského strediska, EUIPO (Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo), predpokladá v roku 2019 zníženie objemu príjmov o 485 500 EUR (- 3,2 %) z prekladov ochranných známk EÚ (položka 1006) v porovnaní s rozpočtom na rok 2018. Odhadované príjmy za rok 2019 sú o 780 913 EUR nižšie (- 5 %) ako skutočné príjmy za preklad ochranných známk EÚ v roku 2017. Okrem toho odhadované príjmy EUIPO za služby sa znížili o 15,6 %, konkrétne zo 7,6 mil. EUR v rozpočte na rok 2018 na 6,4 mil. EUR v roku 2019 (položka 1005), aj keď sú o 33,1 % vyššie (1,59 mil. EUR) ako príjmy získané za iné služby v roku 2017. Ich celkový odhad na rok 2019 je o 4 % vyšší (812 076 EUR) ako celkové príjmy získané od EUIPO v roku 2017.

Ďalšie významné zmeny, ktoré možno pozorovať v porovnaní s rozpočtom na rok 2018, sú znížené odhady EFCA (Európskej agentúry pre kontrolu rybárstva) o 59,9 % (- 243 800 EUR), EBA (Európskeho orgánu pre bankovníctvo) o 18 % (- 138 000 EUR) a Európskej komisie (GR EMPL a GR JUST) o 8,8 % (- 114 500 EUR). V porovnaní s rozpočtom na rok 2018 agentúra EMA (Európska agentúra pre lieky) zvýšila svoj odhad o 16 % (501 000 EUR), úrad EASO (Európsky podporný úrad pre azyl) o 27 % (496 400 EUR) a agentúra eu-LISA (Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti) o 13,8 % (113 400 EUR). Podrobnejšie informácie o odhadoch zákazníkov a objemoch prekladov sa nachádzajú v časti D (Činnosti) a v časti III (Výkaz príjmov a výdavkov – podrobné údaje).

Príjmy v hlave 3 zodpovedajú príjmom, ktoré prekladateľské stredisko získava za správu databázy IATE (Európskej interaktívnej terminológie). Výdavky prekladateľského strediska na databázu IATE sú zapísané v kapitole 31 (Výdavky).

**Obrázok 1. Príjmy rozdelené podľa hláv\* a roku: 2017 – 2019 (hlavy 1, 3 a 4)**



\* Od roku 2017 príjmy v hlave 1 zahŕňajú odhadované príjmy od všetkých zákazníkov vrátane inštitúcií EÚ za poskytovanie jazykových služieb.

Okrem príjmov od zákazníkov a príjmov z medziinštitucionálnej spolupráce, prekladateľské stredisko odhaduje, že bude mať ďalšie príjmy v hlave 4 vo forme bankových úrokov, príjmy z podnájmu časti prenajímaných kancelárskych priestorov pre Komisiu (Výkonnú agentúru pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny – Chafea), príjmy zo služieb prevádzkovania dátového strediska pre agentúru ERA (Železničnú agentúru Európskej únie), ako aj finančný príspevok od vlády Luxemburska na výdavky na nájom kancelárskych priestorov prekladateľského strediska. V roku 2019 sa

predpokladajú tieto príjmy na úrovni 617 450 EUR, čo je o 15,4 % menej ako v rozpočte na rok 2018 a o 28,5 % viac ako vo výsledku hospodárenia za rok 2017.

Na vyrovnanie predbežného návrhu rozpočtu prekladateľské stredisko presunulo z Rezervy na zachovanie stability do príjmov sumu 5 238 350 EUR, v dôsledku čoho sa zostatok v tejto rezerve na konci roka 2019 odhaduje na 237 417 EUR.

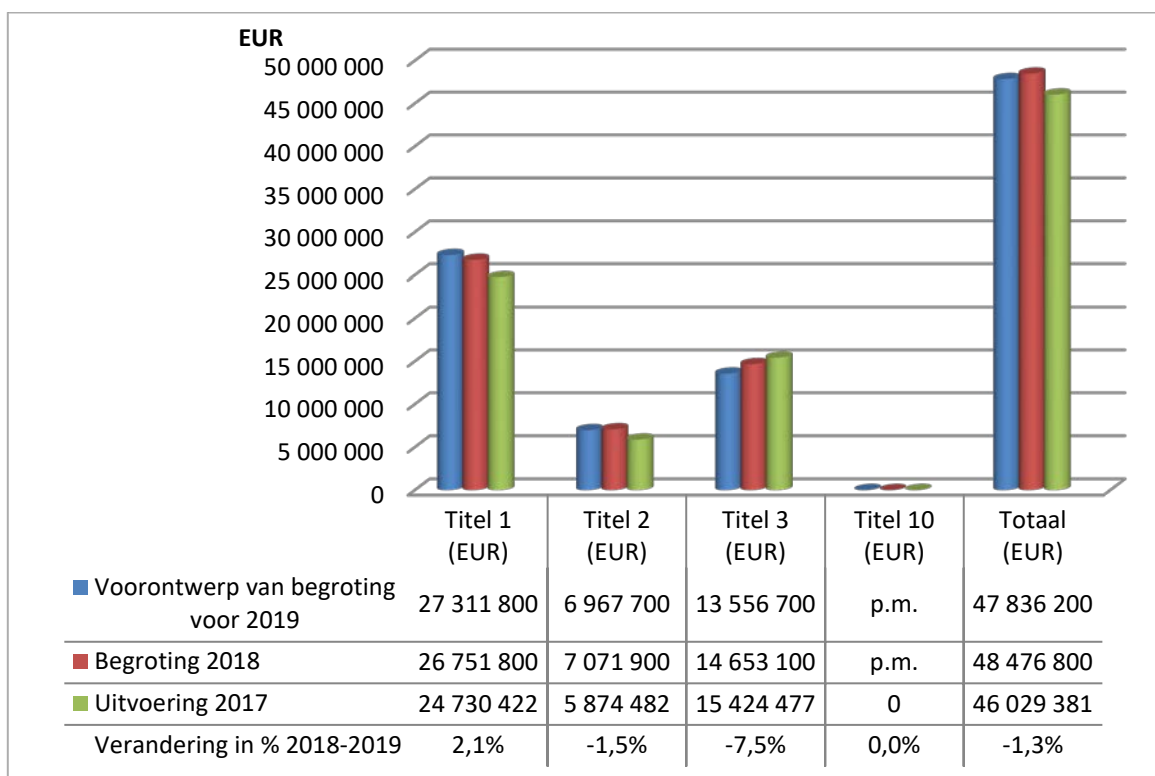
## C. VÝDAVKY

Prekladateľské stredisko odhaduje, že v roku 2019 bude mať výdavky vo výške 47,8 mil. EUR. V hlavách 1 – 3 sa rozpočet na rok 2019 znížil o 1,3 % v porovnaní s rozpočtom na rok 2018, aj keď v porovnaní s výsledkom hospodárenia za rok 2017 je vyšší o 3,9 %. K zvýšeniu od roku 2017 do roku 2019 dochádza z dôvodu plánovaných úprav platov v rokoch 2018 a 2019, ako aj iných výdavkov takisto podliehajúcich indexáciám, ktoré v roku 2019 povedú pravdepodobne k vyšším výdavkom. Odhady výdavkov sú rozdelené takto:

Hlava	Výdavky (EUR)
1. Zamestnanci	27 311 800
2. Budovy, vybavenie a iné prevádzkové výdavky,	6 967 700
3. Prevádzkové výdavky	13 556 700
10. Rezervy	p.m.

S cieľom reagovať na zníženie v odhadovaných príjmoch prekladateľské stredisko prijalo niekoľko opatrení na zníženie rozpočtových výdavkov. Cieľom hlavného opatrenia bolo výrazne zredukovať väčšinu rozpočtových položiek, aby sa zahrnulo len to, o čom sa predpokladá, že bude potrebné. To znamená, že v najdôležitejších rozpočtových riadkoch prekladateľské stredisko znížilo svoju maržu na minimum, čo znamená vážne zníženie jeho flexibility. Vyššie indexácie platov, zvýšenia cien pre služby Komisie alebo vyššie náklady na externalizáciu prekladov ako sa pôvodne predpokladalo by si preto mohli vyžadovať opätovné stanovenie priorit v rozpočte prekladateľského strediska. To všetko spolu znamená, že prekladateľské stredisko bude musieť urobiť viac s menšími zdrojmi. Opatrenia boli zvolené tak, aby predpokladaný vplyv na zákazníkov bol minimálny. Na obrázku uvedenom ďalej je znázornený prehľad rozdelenia výdavkov podľa hláv vrátane porovnania s rozpočtom na rok 2018 a výsledkom hospodárenia za rok 2017.

**Obrázok 2. Výdavky rozdelené podľa hláv a rokov: 2017 – 2019 (hlavy 1, 2, 3 a 10)\***



\* Hlava 1: Zamestnanci; Hlava 2: Budovy, vybavenie a iné prevádzkové výdavky, Hlava 3: Prevádzkové výdavky a Hlava 10: Rezervy. Rozpočet na roky 2018 a 2019 pre hlavu 10 je „pro memoria“ (p.m.) a v roku 2017 je vykázaný ako „0“.

### Hlava 1: ZAMESTNANCI

Rozpočtové prostriedky pre hlavu 1 v roku 2019 dosahujú 27,3 mil. EUR, teda sú o 2,1 % vyššie než v roku 2018, čo predstavuje nárast o 560 000 EUR. V rozpočte prekladateľského strediska sa počíta s možnou ročnou úpravou platov, odhadovanou na 1,8 % ročne, ako aj s povýšením a postupom zamestnancov na vyšší stupeň v rámci platovej triedy každé dva roky. Rozpočet vychádza z plánu pracovných miest so 193 pracovnými miestami, ktorý zostáva na rovnakej úrovni, ako to bolo schválené rozpočtovým orgánom na rok 2018. V rozpočte sa zohľadňujú aj také faktory, ako sú ukazovateľ obratu a režimy práce zamestnancov. Všetky uvedené položky vedú k nárastu o 1,8 % (365 800 EUR) v článku 110 (Zamestnanci v aktívnom zamestnaneckom vzťahu), zatiaľ čo rozpočet pre zmluvných zamestnancov (položka 1115) sa v roku 2019 znížil o 2,2 % v porovnaní s rozpočtom na rok 2018.

### Hlava 2: BUDOVY, VYBAVENIE A INÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY

Rozpočtové prostriedky v hlave 2 (Budovy, vybavenie a rôzne prevádzkové výdavky) v roku 2019 dosahujú 7 mil. EUR. V porovnaní s rozpočtom na rok 2018 sa rozpočet znížil o 1,5 %. V nadväznosti na vyrovnanie poplatkov za služby získané v roku 2017 na obdobie rokov 2013 – 2016, odhady poplatkov za služby v budove, v ktorej sa nachádzajú kancelárie prekladateľského strediska, boli na nasledujúce roky upravené smerom nadol. V novej zmluve o prenájme, ktorá bola s majiteľom budovy podpísaná v roku 2017, sa stanovuje nulová indexácia nájomného v prvom roku trvania novej zmluvy (september 2017 – august 2018), čo má následný vplyv na ďalšie roky.

Prekladateľské stredisko dostáva finančný príspevok od vlády Luxemburska na výdavky na nájom kancelárskych priestorov. Tento finančný príspevok sa zapisuje do príjmov a nemá vplyv na výdavky uvedené v hlave 2. Je potrebné tiež zdôrazniť, že výdavky v hlave 2 zahŕňajú výdavky na prevádzkovanie dátového strediska pre agentúru ERA (Železničnú agentúru Európskej únie) a na kancelárske priestory

poskytované formou podnájmu agentúre Chafea. V súlade so zásadou všeobecnosti sú príjmy získané od agentúr ERA a Chafea zaznamenané ako príjmy v protiklade s kompenzáciou výdavkov.

### Hlava 3: PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY

Rozpočet pre hlavu 3 (Prevádzkové výdavky) zahŕňa externalizáciu prekladateľských služieb, technické služby týkajúce sa jazykových služieb, medziinštitucionálnu spoluprácu a program eCdT. V roku 2019 dosiahne 13,6 mil. EUR a v porovnaní s rozpočtom na rok 2018 sa znižuje o 7,5 %. Je o 1,9 mil. EUR nižší ako výsledok hospodárenia za rok 2017.

Rozpočet na externé jazykové služby predstavuje hlavnú časť rozpočtu v tejto hlave, konkrétne 94 % v roku 2019. Skutočné náklady na tieto služby závisia od viacerých faktorov, ako sú zmeny v poradí dodávateľov v rámci existujúcich rámcových zmlúv a ceny dohodnuté v rámci budúcich rámcových zmlúv, ktoré tiež závisia od hospodárskeho rozvoja v členských štátoch. Rozpočet na rok 2019 je 12,8 mil. EUR, čo je v súlade s odhadom objemov práce, ako aj s predpokladom prekladateľského strediska, že investície do prekladateľských technológií budú mať pozitívny vplyv na výdavky na externé prekladateľské služby. Je zrejmé, že skutočné výdavky budú závisieť od skutočného/momentálneho dopytu zákazníkov prekladateľského strediska a od možného vplyvu prekladateľských technológií na nové rámcové zmluvy v budúcnosti.

V kapitole 31 sú zahrnuté výdavky prekladateľského strediska na správu databázy IATE, ako aj príspevok prekladateľského strediska na iné medziinštitucionálne nástroje spravované Komisiou. Náklady na tieto nástroje sú upravené ročnými finančnými dohodami, ktoré uzavreli strany konajúce v rámci výkonného výboru pre preklad Medziinštitucionálneho výboru pre preklady a tlmočenie (ICTI).

#### D. ČINNOSTI

Činnosti prekladateľského strediska sú vymedzené v troch oblastiach činností v rozpočte na rok 2019, ako sa uvádza v programovom dokumente prekladateľského strediska na roky 2019 – 2021: 1) hlavná prevádzková činnosť, 2) podporné činnosti a 3) činnosti v oblasti riadenia a dohľadu. Štvrtá oblasť, ktorá bola v minulosti venovaná externým podporným a komunikačným činnostiam a zahŕňala opatrenia zamerané na potreby zákazníkov, je od roku 2018 začlenená do činností riadenia a dohľadu.

Ľudské a finančné zdroje na rok 2019 sú rozdelené medzi tri oblasti činností, ako je to znázornené v tabuľke uvedenej ďalej. Finančné zdroje uvedené v hlavách 1 a 2 sú buď priamo pridelené na nejakú činnosť alebo sú pridelené nepriamo, a to podľa ľudských zdrojov využívaných na každú činnosť. Finančné zdroje uvedené v hlave 3 sú priamo pridelené na príslušné činnosti. V rámci výpočtu sa zohľadňuje rozdelenie rôznych typov pracovných miest a rôzne stupne a náklady na mzdy. Podrobné údaje sú uvedené v návrhu pracovného dokumentu prekladateľského strediska na obdobie rokov 2019 – 2021 (ref. CT/CA-001/2018/01).



	% ľudských zdrojov (zamestnanci)	% finančných zdrojov	Finančné zdroje
Hlavná prevádzková činnosť	67,3 %	77,5 %	37 076 809
Podporné činnosti	22,2 %	13,3 %	6 379 276
Činnosti v oblasti riadenia a dohľadu	10,5 %	9,2 %	4 380 115
Rozpočtové prostriedky v hlave 10: Rezervy nepridelené na žiadnu činnosť	0 %	0 %	0
Súčet	100 %	100 %	47 836 200

V ďalej uvedenej tabuľke sa nachádza celkový počet strán, výrazov a odhad príjmov v roku 2019 v porovnaní s rozpočtom na rok 2018. Tabuľka obsahuje odhady, ktoré poskytli zákazníci, v ktorých môže alebo nemusí byť zohľadnený vplyv možných úspor vyplývajúcich z cenovej štruktúry pre preklad dokumentov. Podrobnejšie informácie o odhadoch zákazníkov a objemoch prekladov sa nachádzajú v časti III (Výkaz príjmov a výdavkov – podrobné údaje).

	Predbežný návrh rozpočtu na rok 2019	Rozpočet na rok 2018	Porovnanie
Odhad celkového počtu strán ochranných známok Európskej únie	419 282	441 350	- 5,0 %
Odhad celkového počtu strán dokumentov	310 792	322 973	- 3,8 %
Odhad celkového počtu výrazov	176 913	184 070	- 3,9 %
Celkový odhad príjmov zo všetkých prekladateľských služieb	41 273 000	42 442 400	- 2,8 %

II. VÝKAZ PRÍJMOV A VÝDAVKOV – ZHRNUTIE

Hlava	Názov	Rozpočtový rok 2019	Rozpočtový rok 2018	Rozpočtový rok 2017
	<b>PRÍJMY</b>			
1	PLATBY OD AGENTÚR, ÚRADOV, INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV	41 273 000	42 442 400	42 598 418
2	DOTÁCIA OD KOMISIE	p.m.	p.m.	0
3	MEDZIINŠTITUCIONÁLNA SPOLUPRÁCA	707 400	778 000	807 354
4	INÉ PRÍJMY	617 450	729 550	480 583
5	PREBYTOK PRENESENÝ Z PREDCHÁDZAJÚCEHO ROZPOČTOVÉHO ROKA A PREVODY Z REZERV Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROKOV	5 238 350	4 526 850	
	Rezerva na zachovanie stability cien	5 238 350	4 166 850	
	Rezerva na mimoriadne investície.	p.m.	360 000	0
6	NÁHRADY	p.m.	p.m.	0
	<b>SÚČET</b>	<b>47 836 200</b>	<b>48 476 800</b>	<b>43 886 356</b>
	<b>VÝDAVKY</b>			
1	ZAMESTNANCI	27 311 800	26 751 800	24 730 422
2	BUDOVY, VYBAVENIE A INÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY	6 967 700	7 071 900	5 874 482
3	PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY	13 556 700	14 653 100	15 424 477
10	REZERVY	p.m.	p.m.	0
	<b>SÚČET</b>	<b>47 836 200</b>	<b>48 476 800</b>	<b>46 029 381</b>

\* Od roku 2017 príjmy v hlave 1 zahŕňajú odhadované príjmy od všetkých zákazníkov vrátane inštitúcií EÚ za poskytovanie jazykových služieb.

## III. VÝKAZ PRÍJMOV A VÝDAVKOV NA ROK 2019 – PODROBNÉ ÚDAJE

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Predbežný návrh rozpočtu na rok 2019	Rozpočet na rok 2018	Výsledok hospodárenia za rok 2017	Poznámky
<b>PRÍJMY</b>					
1000	Európska environmentálna agentúra (EEA)	181 300	181 300	232 338	2 062 strán
1001	Európska nadácia pre odborné vzdelávanie (ETF)	62 500	62 500	97 472	762 strán
1002	Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA)	360 000	365 900	323 818	4 390 strán
1003	Európska agentúra pre lieky (EMA)	3 638 000	3 137 000	3 272 564	Dokumenty: 37 090 strán; zoznamy výrazov: 352 výrazov
1004	Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA)	730 000	700 000	750 942	8 903 strán
1005	Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO)	6 411 000	7 592 200	4 818 011	Dokumenty: 58 873 strán; zoznamy výrazov: 137 841 výrazov; dizajny Spoločenstva: 12 000 výrazov; jazyková úprava: 16 874 strán
1006	Ochranné známky úradu EUIPO	14 824 200	15 309 700	15 605 113	419 282 strán
1007	Úrad Spoločenstva pre odrody rastlín (CPVO)	100 000	100 000	55 443	1 220 strán
1008	Agentúra Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol)	43 300	43 300	81 095	528 strán
1009	Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Eurofound)	302 300	302 300	329 418	3 686 strán
<b>100</b>	<b>Článok 100</b>	<b>26 652 600</b>	<b>27 794 200</b>	<b>25 566 214</b>	
1010	Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (Cedefop)	44 000	60 300	17 538	536 strán
1012	Agentúra Európskej únie pre základné práva (FRA)	1 000 000	1 008 900	1 005 164	12 195 strán
1014	Európska investičná banka (EIB)	p.m.	p.m.	1 230	
1015	Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EFSA)	193 800	247 400	248 255	2 055 strán
1016	Agentúra Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (Eurojust)	p.m.	p.m.		
1017	Európska námorná bezpečnostná agentúra (EMSA)	124 700	124 700	102 874	1 521 strán

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Predbežný návrh rozpočtu na rok 2019	Rozpočet na rok 2018	Výsledok hospodárenia za rok 2017	Poznámky
1018	Európska agentúra pre bezpečnosť letectva (EASA)	66 000	176 000	81 680	805 strán
1019	Železničná agentúra Európskej únie (ERA)	900 000	900 000	715 726	10 976 strán
<b>101</b>	<b>Článok 101</b>	<b>2 328 500</b>	<b>2 517 300</b>	<b>2 172 467</b>	
1020	Agentúra Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť (ENISA)	60 000	80 000	12 027	732 strán
1021	Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb (ECDC)	319 400	306 000	396 360	3 599 strán
1022	Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž (Frontex)	330 000	315 600	330 387	4 024 strán
1023	Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru (EACEA)	821 300	826 200	549 319	9 931 strán
1024	Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky (EASME)	13 600	13 600	1 624	166 strán
1025	Agentúra Európskej únie pre odbornú prípravu v oblasti presadzovania práva (CEPOL)	34 900	53 200	10 439	340 strán
1026	Výkonná agentúra pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny (Chafea)	365 900	265 100	362 887	3 430 strán
1027	Agentúra pre európsky globálny navigačný satelitný systém (GSA)	15 100	11 300	4 084	184 strán
1028	Európska obranná agentúra (EDA)	10 000	10 000	5 550	122 strán
1029	Európska chemická agentúra (ECHA)	1 267 700	1 304 600	3 091 382	14 790 strán
<b>102</b>	<b>Článok 102</b>	<b>3 237 900</b>	<b>3 185 600</b>	<b>4 764 058</b>	
1030	Európska agentúra pre kontrolu rybníctva (EFCA)	163 400	407 200	242 659	1 991 strán
1031	Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy (spoločný podnik F4E )	46 600	46 600	25 165	568 strán
1032	Satelitné stredisko Európskej únie (Satcen)	p.m.	p.m.		
1033	Výkonná agentúra pre inovácie a siete (INEA)	26 000	26 000	38 390	317 strán

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Predbežný návrh rozpočtu na rok 2019	Rozpočet na rok 2018	Výsledok hospodárenia za rok 2017	Poznámky
1034	Európsky inovačný a technologický inštitút (EIT)	110 000	110 200	17 555	1 342 strán
1035	Výkonná agentúra Európskej rady pre výskum (ERCEA)	58 700	57 400	17 542	685 strán
1036	Výkonná agentúra pre výskum (REA)	38 100	37 400	246	465 strán
1037	Spoločný podnik Čisté nebo 2	p.m.	p.m.	1 886	
1038	Európsky inštitút pre rodovú rovnosť (EIGE)	133 000	140 200	447 369	1 564 strán
1039	Spoločný podnik SESAR (SJU)	43 700	43 700	21 976	533 strán
<b>103</b>	<b>Článok 103</b>	<b>619 500</b>	<b>868 700</b>	<b>812 786</b>	
1040	Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov (EDPS) (do roku 2017)	—	—	—	Táto rozpočtová položka sa od roku 2016 nepoužíva. Od roku 2017 sú príjmy od všetkých inštitúcií EÚ uvedené v kapitole 11 a príjmy od európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov sú uvedené v rozpočtovej položke 1109.
1041	Spoločný podnik, ktorým sa vykonáva spoločná technologická iniciatíva pre vstavané počítačové systémy (ARTEMIS)	—	—	—	V dôsledku vytvorenia spoločného podniku ECSEL sa táto rozpočtová položka od roku 2015 nepoužíva. Príjmy súvisiace s týmto spoločným podnikom sú uvedené v rozpočtovej položke 1052
1042	Spoločný podnik pre iniciatívu pre inovačné lieky 2 (spoločný podnik IIL 2)	26 000	26 000	2 435	317 strán
1043	Spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 (spoločný podnik FCH 2)	9 200	9 200	451	112 strán
1044	Spoločný podnik poradnej rady európskej iniciatívy pre nanoelektroniku (spoločný podnik ENIAC)	—	—	—	V dôsledku vytvorenia spoločného podniku ECSEL sa táto rozpočtová položka od roku 2015 nepoužíva. Príjmy súvisiace s týmto spoločným podnikom sú uvedené v rozpočtovej položke 1052
1045	Európsky podporný úrad pre azyl (EASO)	2 333 400	1 837 000	4 071 821	27 882 strán
1046	Agentúra pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ACER)	192 000	184 300	63 483	2 657 strán
1047	Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ESMA)	300 000	280 000	469 340	3 658 strán
1048	Európsky orgán pre bankovníctvo (EBA)	628 300	766 300	1 451 567	8 514 strán
1049	Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (EIOPA)	137 400	137 400	154 171	1 676 strán
<b>104</b>	<b>Článok 104</b>	<b>3 626 300</b>	<b>3 240 200</b>	<b>6 213 269</b>	

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Predbežný návrh rozpočtu na rok 2019	Rozpočet na rok 2018	Výsledok hospodárenia za rok 2017	Poznámky
1050	Úrad Orgánu európskych regulátorov pre elektronické komunikácie (Úrad BEREC)	161 500	120 000	118 043	1 930 strán
1051	Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA)	937 900	824 500	562 690	Dokumenty: 12 358 strán; zoznamy výrazov: 220 výrazov
1052	Elektronické komponenty a systémy pre vedúce postavenie Európy (spoločný podnik ECSEL)	3 900	5 900	2 829	48 strán
1053	Námorné centrum analýz a operácií — narkotiká (MAOC — N)	p.m.	p.m.	0	
1054	Jednotná rada pre riešenie krízových situácií (SRB)	1 000 000	1 000 000	573 779	12 195 strán
1055	Európske školy	p.m.	p.m.	13 565	Táto rozpočtová položka je určená pre Kanceláriu generálneho tajomníka Európskych škôl (OSGES) a pre Európsku školu v Luxembursku II.
1056	Spoločný podnik pre priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály (spoločný podnik BBI)	p.m.	p.m.	0	
1057	Spoločný podnik Shift2Rail (spoločný podnik S2R)	p.m.	p.m.	0	
<b>105</b>	<b>Článok 105</b>	<b>2 103 300</b>	<b>1 950 400</b>	<b>1 270 906</b>	
1099	Prijmy od nových zákazníkov	p.m.	p.m.	4 257	Táto rozpočtová položka je určená pre príjmy od nových zákazníkov pred vytvorením jednotlivých rozpočtových položiek pre nových zákazníkov.
<b>109</b>	<b>Článok 109</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>4 257</b>	
<b>10</b>	<b>PLATBY OD AGENTÚR, ÚRADOV, INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV</b>	<b>38 568 100</b>	<b>39 556 400</b>	<b>40 803 957</b>	
1100	Európska komisia	1 183 700	1 298 200	932 246	Dokumenty: 13 442 strán; zoznamy výrazov: 26 500 výrazov; V uvedenom počte strán je zahrnutý odhadovaný objem pre GR pre zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie (GR EMPL) a GR pre spravodlivosť a spotrebiteľov (GR JUST).
1101	Európsky parlament	p.m.	p.m.	0	
1102	Rada Európskej únie	257 000	276 800	163 588	3 700 strán
1103	Európsky dvor audítorov	12 300	11 300	25 463	120 strán
1104	Európsky výbor regiónov	p.m.	p.m.	7 557	Táto rozpočtová položka sa predtým volala Výbor regiónov Európskej únie.

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Predbežný návrh rozpočtu na rok 2019	Rozpočet na rok 2018	Výsledok hospodárenia za rok 2017	Poznámky
1105	Európsky hospodársky a sociálny výbor	p.m.	p.m.	4 696	
1106	Súdny dvor Európskej únie	p.m.	p.m.	66 004	
1107	Európska centrálna banka	292 500	349 900	84 199	3 090 strán
1108	Európsky ombudsman	101 100	108 300	209 830	1 370 strán
1109	Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov (EDPS)	858 300	841 500	300 879	10 467 strán
110	Článok 110	2 704 900	2 886 000	1 794 461	
11	<b>PLATBY OD INŠTITÚCIÍ</b>	<b>2 704 900</b>	<b>2 886 000</b>	<b>1 794 461</b>	
1	<b>PLATBY OD AGENTÚR, ÚRADOV, INŠTITÚCIÍ A ORGÁNOV</b>	<b>41 273 000</b>	<b>42 442 400</b>	<b>42 598 418</b>	
2000	Dotácia od Komisie	p.m.	p.m.	0	
200	Dotácia od Komisie	p.m.	p.m.	0	Článok 10 ods. 2 písm. c) nariadenia Rady (ES) č. 2965/94 naposledy zmeneného nariadením Rady (ES) č. 1645/2003.
20	<b>DOTÁCIA OD KOMISIE</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
2	<b>DOTÁCIA OD KOMISIE</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
3000	Európska komisia (do roku 2017)	—	—	—	Táto rozpočtová položka sa od roku 2016 nepoužíva. Od roku 2017 sú príjmy od všetkých inštitúcií EÚ uvedené v kapitole 11 a príjmy od Európskej komisie sú uvedené v rozpočtovej položke 1100.
3001	Účasť v Medziinštitucionálnom výbore pre preklady a tlmočenie (ICTI)	—	—	—	
3002	Riadenie medziinštitucionálnych projektov	707 400	778 000	807 354	V tejto rozpočtovej položke sú zahrnuté príjmy súvisiace s medziinštitucionálnymi projektmi, ktoré riadi prekladateľské stredisko, predovšetkým s projektom IATE.
3003	Európsky parlament (do roku 2017)	—	—	—	Táto rozpočtová položka sa od roku 2016 nepoužíva. Od roku 2017 sú príjmy od všetkých inštitúcií EÚ uvedené v kapitole 11 a príjmy od Európskeho parlamentu sú uvedené v rozpočtovej položke 1101.

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Predbežný návrh rozpočtu na rok 2019	Rozpočet na rok 2018	Výsledok hospodárenia za rok 2017	Poznámky
3004	Rada Európskej únie (do roku 2017)	—	—	—	Táto rozpočtová položka sa od roku 2016 nepoužíva. Od roku 2017 sú príjmy od všetkých inštitúcií EÚ uvedené v kapitole 11 a príjmy od Rady sú uvedené v rozpočtovej položke 1102.
3005	Európsky dvor audítorov (do roku 2017)	—	—	—	Táto rozpočtová položka sa od roku 2016 nepoužíva. Od roku 2017 sú príjmy od všetkých inštitúcií EÚ uvedené v kapitole 11 a príjmy od Dvora audítorov sú uvedené v rozpočtovej položke 1103.
3006	Výbor regiónov Európskej únie (do roku 2017)	—	—	—	Táto rozpočtová položka sa od roku 2016 nepoužíva. Od roku 2017 sú príjmy od všetkých inštitúcií EÚ uvedené v kapitole 11 a príjmy od Výboru regiónov sú uvedené v rozpočtovej položke 1104.
3007	Európsky hospodársky a sociálny výbor (do roku 2017)	—	—	—	Táto rozpočtová položka sa od roku 2016 nepoužíva. Od roku 2017 sú príjmy od všetkých inštitúcií EÚ uvedené v kapitole 11 a príjmy od Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru sú uvedené v rozpočtovej položke 1105.
3008	Súdny dvor Európskej únie (do roku 2017)	—	—	—	Táto rozpočtová položka sa od roku 2016 nepoužíva. Od roku 2017 sú príjmy od všetkých inštitúcií EÚ uvedené v kapitole 11 a príjmy od Súdneho dvora sú uvedené v rozpočtovej položke 1106.
<b>300</b>	<b>Medziinštitucionálna spolupráca</b>	<b>707 400</b>	<b>778 000</b>	<b>807 354</b>	
3010	Európska centrálna banka (do roku 2017)	—	—	—	Táto rozpočtová položka sa od roku 2016 nepoužíva. Od roku 2017 sú príjmy od všetkých inštitúcií EÚ uvedené v kapitole 11 a príjmy od Európskej centrálnej banky sú uvedené v rozpočtovej položke 1107.
3011	Európsky ombudsman (do roku 2017)	—	—	—	Táto rozpočtová položka sa od roku 2016 nepoužíva. Od roku 2017 sú príjmy od všetkých inštitúcií EÚ uvedené v kapitole 11 a príjmy od ombudsmana sú uvedené v rozpočtovej položke 1108.
<b>301</b>	<b>Článok 301</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	
<b>30</b>	<b>MEDZIINŠTITUCIONÁLNA SPOLUPRÁCA</b>	<b>707 400</b>	<b>778 000</b>	<b>807 354</b>	
<b>3</b>	<b>MEDZIINŠTITUCIONÁLNA SPOLUPRÁCA</b>	<b>707 400</b>	<b>778 000</b>	<b>807 354</b>	
4000	Bankové úroky	20 000	55 000	9 202	
<b>400</b>	<b>Bankové úroky</b>	<b>20 000</b>	<b>55 000</b>	<b>9 202</b>	V tomto článku sú zahrnuté úroky, ktoré sa pripisujú na bankové účty prekladateľského strediska.
4010	Rôzne náhrady	354 200	431 300	228 131	



Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Predbežný návrh rozpočtu na rok 2019	Rozpočet na rok 2018	Výsledok hospodárenia za rok 2017	Poznámky
401	Rôzne náhrady	354 200	431 300	228 131	V tomto článku sú zahrnuté rôzne úhrady vrátane príjmov z podnájmu kancelárskych priestorov a parkovacích miest, ako aj z prevádzkovania dátového strediska pre Železničnú agentúru Európskej únie (ERA).
4020	Finančný príspevok od vlády Luxemburského veľkovejvodstva.	243 250	243 250	243 250	Tento ročný príspevok od vlády Luxemburského veľkovejvodstva je určený na pomoc v súvislosti s výdavkami prekladateľského strediska na nájom.
402	Iné príspevky	243 250	243 250	243 250	
40	<b>INÉ PRÍJMY</b>	<b>617 450</b>	<b>729 550</b>	<b>480 583</b>	
<b>4</b>	<b>INÉ PRÍJMY</b>	<b>617 450</b>	<b>729 550</b>	<b>480 583</b>	
5000	Prebytok prenesený z predchádzajúceho rozpočtového roka	p.m.	p.m.	0	Prebytok prenesený z predchádzajúceho rozpočtového roka v súlade s článkom 20 ods. 1 nariadenia prekladateľského strediska o rozpočtových pravidlách z 2. januára 2014.
500	Prebytok prenesený z predchádzajúceho rozpočtového roka	p.m.	p.m.	0	
5010	Prevod z Rezervy na mimoriadne investície	p.m.	360 000	0	Prevod z Rezervy na mimoriadne investície zodpovedá objemu výdavkov v kapitole 32 (Výdavky súvisiace s programom eCdT).
5015	Prevod z Rezervy na zachovanie stability cien	5 238 350	4 166 850	0	Prevod z Rezervy na zachovanie stability cien je potrebný na vyváženie rozpočtu.
501	Prevody z rezerv z predchádzajúcich rokov	5 238 350	4 526 850	0	
50	<b>PREBYTOK PRENESENÝ Z PREDCHÁDZAJÚCEHO ROZPOČTOVÉHO ROKA A PREVODY Z REZERV Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROKOV</b>	<b>5 238 350</b>	<b>4 526 850</b>	<b>0</b>	
<b>5</b>	<b>PREBYTOK PRENESENÝ Z PREDCHÁDZAJÚCEHO ROZPOČTOVÉHO ROKA A PREVODY Z REZERV Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROKOV</b>	<b>5 238 350</b>	<b>4 526 850</b>	<b>0</b>	
6000	Náhrady zákazníkom	p.m.	p.m.	0	
600	Náhrady zákazníkom	p.m.	p.m.	0	
60	<b>NÁHRADY ZÁKAZNÍKOM</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>6</b>	<b>NÁHRADY</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Predbežný návrh rozpočtu na rok 2019	Rozpočet na rok 2018	Výsledok hospodárenia za rok 2017	Poznámky
<b>Súčet príjmov</b>		<b>47 836 200</b>	<b>48 476 800</b>	<b>43 886 356</b>	
<b>VÝDAVKY</b>					
1100	Základné platy	16 089 600	15 813 500	14 762 938	Služobný poriadok úradníkov a podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie, najmä články 62 a 66 tohto poriadku. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie základných plátov úradníkov a dočasných zamestnancov.
1101	Rodinné prídavky	1 529 900	1 480 400	1 274 737	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä články 62, 67 a 68, ako aj oddiel 1 prílohy VII. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov na domácnosť, príspevkov na nezaopatrené deti a príspevkov na vzdelanie pre deti úradníkov a dočasných zamestnancov.
1102	Príspevky na expatriáciu a na zahraničné bydlisko	2 598 800	2 559 300	2 349 039	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä články 62 a 69, ako aj článok 4 prílohy VII. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov na expatriáciu a zahraničné bydlisko pre úradníkov a dočasných zamestnancov.
1103	Sekretársky príspevok	22 100	21 400	13 670	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä článok 18 ods. 1 prílohy XIII. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie sekretárskeho príspevku pre úradníkov a dočasných zamestnancov v kategórii AST zamestnaných ako stenografi/stenografky alebo pisári/pisárky, operátori ďalekopisov, sadzači, sekretárky riaditeľa alebo hlavné sekretárky, ktorí mali na tento príspevok nárok v mesiacoch pred 1. májom 2004.
<b>110</b>	<b>Zamestnanci v aktívnom zamestnaneckom vzťahu</b>	<b>20 240 400</b>	<b>19 874 600</b>	<b>18 400 384</b>	
1113	Stážisti	36 500	35 900	18 906	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na výdavky spojené so stážistami.
1115	Zmluvní zamestnanci	1 488 200	1 456 600	1 322 278	Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie, najmä článok 3a a hlava IV.
<b>111</b>	<b>Zmluvní zamestnanci a stážisti</b>	<b>1 524 700</b>	<b>1 492 500</b>	<b>1 341 183</b>	
1120	Odborná príprava zamestnancov	175 100	172 700	180 823	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä článok 24a.
<b>112</b>	<b>Odborná príprava zamestnancov</b>	<b>175 100</b>	<b>172 700</b>	<b>180 823</b>	
1130	Zdravotné poistenie	533 400	524 100	525 553	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä článok 72. Predpisy týkajúce sa zdravotného poistenia úradníkov Európskej únie.

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Predbežný návrh rozpočtu na rok 2019	Rozpočet na rok 2018	Výsledok hospodárenia za rok 2017	Poznámky
1131	Úrazové poistenie a poistenie proti chorobám z povolania	120 800	118 700	58 149	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä článok 73 a článok 15 prílohy VIII. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie podielu príspevku zamestnávateľa na úrazové poistenie a poistenie proti chorobám z povolania.
1132	Poistenie v nezamestnanosti	160 600	125 600	127 271	Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie, najmä článok 28a. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie poistenia pre prípad nezamestnanosti dočasných zamestnancov.
1133	Vytvorenie alebo zachovanie nároku na dôchodok	p.m.	p.m.	0	Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie, najmä článok 42. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov, ktoré má prekladateľské stredisko vyplatiť v prospech úradníkov a dočasných zamestnancov na účely vytvorenia alebo zachovania nároku na dôchodok v ich krajine pôvodu.
1134	Príspevok do dôchodkového systému Spoločenstva	3 332 700	3 272 500	3 154 797	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov, ktoré má prekladateľské stredisko vyplatiť ako zamestnávateľ do dôchodkového systému Spoločenstva.
<b>113</b>	<b>Odvody zamestnávateľa do systému sociálneho zabezpečenia</b>	<b>4 147 500</b>	<b>4 040 900</b>	<b>3 865 769</b>	
1140	Príspevok pri narodení dieťaťa a v prípade úmrtia zamestnanca	1 500	1 000	198	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä články 70, 74 a 75. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie: — príspevku pri narodení dieťaťa pre deti zamestnancov, pokiaľ ich krajina pôvodu neudeluje žiadny príspevok takéhoto typu; — v prípade smrti úradníka, vyplatenia platu zosnulého úradníka v plnej výške pozostalým do konca tretieho mesiaca nasledujúceho po jeho smrti a na pokrytie nákladov spojených s dopravou tela na miesto pôvodu. V prípade úmrtia sa príslušné prostriedky prevedú z položky 1100.
1141	Cestovné náklady spojené s riadnou dovolenkou	252 900	232 700	224 926	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä článok 8 prílohy VII. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie paušálnych náhrad cestovných nákladov úradníkov alebo dočasných zamestnancov, ich manželky/manžela a závislých osôb z miesta zamestnania do miesta pôvodu.
1143	Paušálne príspevky na výkon funkcie	p.m.	p.m.	0	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä článok 14 prílohy VII. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie paušálnych príspevkov na výkon funkcie pre úradníkov alebo dočasných zamestnancov, ktorým v súvislosti s plnením povinností pravidelne vznikajú reprezentačné výdavky.
<b>114</b>	<b>Rôzne prídavky a príspevky</b>	<b>254 400</b>	<b>233 700</b>	<b>225 124</b>	

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Predbežný návrh rozpočtu na rok 2019	Rozpočet na rok 2018	Výsledok hospodárenia za rok 2017	Poznámky
1150	Nadčasy	p.m.	p.m.	0	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä článok 56 a príloha VI. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na paušálne platby alebo náhrady na základe hodinovej sadzby za nadčasy odpracované úradníkmi a dočasnými zamestnancami v kategórii AST a miestnymi zamestnancami, ak tieto nadčasy nie je možné kompenzovať náhradným voľnom v súlade so stanovenými predpismi.
115	Nadčasy	p.m.	p.m.	0	
1171	Externí tlmočníci a konferenční technici	p.m.	p.m.	0	Finančná náhrada pre externých tlmočníkov najatých prekladateľským strediskom na zabezpečenie tlmočenia na presne stanovené konferencie v prípade, ak Komisia nedokáže poskytnúť tlmočnicke služby. Okrem odmeny táto náhrada zahŕňa príspevky do systému životného, zdravotného a úrazového poistenia a poistenia pre prípad smrti. Pre externých tlmočníkov, ktorých miesto podnikania nie je v mieste zamestnania, sa z týchto prostriedkov uhrádzajú cestovné výdavky a paušálny cestovný príspevok.
1175	Prechodní zamestnanci	277 200	270 500	195 971	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na prechodných zamestnancov.
117	Doplnkové služby	277 200	270 500	195 971	
1180	Rôzne výdavky na nábor zamestnancov	47 000	45 500	26 500	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä články 27 až 31 a 33. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov v súvislosti s náborom zamestnancov.
1181	Cestovné výdavky	11 300	8 500	4 232	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä články 20 a 71 a článok 7 prílohy VII. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov úradníkov a dočasných zamestnancov (vrátane ich rodinných príslušníkov) v súvislosti s nástupom do zamestnania v prekladateľskom stredisku alebo odchodom z prekladateľského strediska.
1182	Príspevok na usídlenie, na presídlenie a pri preložení	63 200	62 100	27 696	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä články 5 a 6 prílohy VII. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie príspevkov na usídlenie pre úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí po nástupe do zamestnania boli nútení zmeniť svoje bydlisko alebo ktorí sa po skončení pracovného pomeru presťahujú na iné miesto.
1183	Výdavky na sťahovanie	26 600	26 600	11 830	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä články 20 a 71 a článok 9 prílohy VII. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na sťahovanie pre úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí po nástupe do zamestnania alebo po preložení na iné miesto zamestnania boli nútení zmeniť svoje bydlisko alebo ktorí sa po definitívnom skončení pracovného pomeru presťahujú na iné miesto.

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Predbežný návrh rozpočtu na rok 2019	Rozpočet na rok 2018	Výsledok hospodárenia za rok 2017	Poznámky
1184	Dočasné denné diéty	80 200	78 800	48 230	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä články 20 a 71 a článok 10 prílohy VII. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na denné diéty pre úradníkov a dočasných zamestnancov, ktorí môžu dokázať, že boli nútení zmeniť miesto bydliska pri nástupe do pracovného pomeru (aj v prípade preloženia na iné miesto).
<b>118</b>	<b>Rôzne výdavky súvisiace s náborm a preloženiami zamestnancov</b>	<b>228 300</b>	<b>221 500</b>	<b>118 488</b>	
1190	Opravné koeficienty	1 500	1 500	776	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä články 64 a 65. Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na vyrovnanie dôsledkov aplikácie opravných koeficientov na úpravu odmien úradníkov a dočasných zamestnancov, ako aj na nadčasy.
<b>119</b>	<b>Opravné koeficienty a úpravy odmien</b>	<b>1 500</b>	<b>1 500</b>	<b>776</b>	
<b>11</b>	<b>ZAMESTNANCI V AKTÍVNO M ZAMESTNANECKOM VZŤA HU</b>	<b>26 849 100</b>	<b>26 307 900</b>	<b>24 328 519</b>	
1300	Výdavky na služobné cesty, služobné cestovanie a iné súvisiace výdavky	73 200	70 300	67 400	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov, na platby denných dié na služobné cesty a aj na ďalšie alebo mimoriadne výdavky v spojení so služobnými cestami stálych zamestnancov v záujme prekladateľského strediska a v súlade s ustanoveniami služobného poriadku úradníkov Európskej únie.
<b>130</b>	<b>Služobné cesty a cestovanie</b>	<b>73 200</b>	<b>70 300</b>	<b>67 400</b>	
1310	Výdavky na služobné cesty súvisiace so školeniami	31 800	30 600	31 150	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na služobné cesty súvisiace so školeniami mimo Luxemburska.
<b>131</b>	<b>Služobné cesty a cestovanie súvisiace so školeniami</b>	<b>31 800</b>	<b>30 600</b>	<b>31 150</b>	
<b>13</b>	<b>SLUŽOBNÉ CESTY A CESTOVANIE</b>	<b>105 000</b>	<b>100 900</b>	<b>98 550</b>	
1400	Reštaurácie a jedálne	4 200	4 200	5 000	
<b>140</b>	<b>Sociálna a zdravotná infraštruktúra</b>	<b>4 200</b>	<b>4 200</b>	<b>5 000</b>	
1410	Lekárska služba	61 300	52 500	49 500	Služobný poriadok úradníkov Európskej únie, najmä článok 59 a článok 8 prílohy II.
<b>141</b>	<b>Lekárska služba</b>	<b>61 300</b>	<b>52 500</b>	<b>49 500</b>	

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Predbežný návrh rozpočtu na rok 2019	Rozpočet na rok 2018	Výsledok hospodárenia za rok 2017	Poznámky
1420	Iné výdavky	196 500	192 400	185 500	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov súvisiacich s účasťou vo výbore pre sociálnu činnosť, na jasle a na vzdelávacie inštitúcie. Tieto rozpočtové prostriedky sú založené na odhade Úradu pre infraštruktúru a logistiku (OIL) Európskej komisie.
1421	Vzťahy medzi zamestnancami	14 000	14 000	10 518	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu a financovanie všetkých iniciatív na zlepšenie sociálnych vzťahov medzi zamestnancami rôznych národností, na inú podporu a príspevky pre zamestnancov, ako aj na organizačné náklady v súvislosti s recepciami pre zamestnancov.
142	Iné výdavky	210 500	206 400	196 018	
14	<b>SOCIÁLNA A ZDRAVOTNÁ INFRAŠTRUKTÚRA</b>	<b>276 000</b>	<b>263 100</b>	<b>250 518</b>	
1520	Výmeny zamestnancov	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na výdavky týkajúce sa dočasného preloženia alebo dočasného pridelenia úradníkov a dočasných zamestnancov prekladateľského strediska do národných (vnútroštátnych) alebo medzinárodných orgánov.
1521	Úradníci prekladateľského strediska dočasne pridelení do národnej správy, do medzinárodných organizácií alebo do verejných inštitúcií alebo podnikov.	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na výdavky týkajúce sa dočasného preloženia alebo dočasného pridelenia úradníkov a dočasných zamestnancov prekladateľského strediska do národných (vnútroštátnych) alebo medzinárodných orgánov.
152	MOBILITA	p.m.	p.m.	0	
15	<b>MOBILITA</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
1600	Účelová výpomoc	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na hmotnú výpomoc pre úradníkov, bývalých úradníkov alebo pozostalých po zosnulom úradníkovi, ktorí sa nachádzajú v ťažkej situácii.
160	Sociálna starostlivosť	p.m.	p.m.	0	
1620	Iné výdavky	p.m.	p.m.	13 400	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pomoc rodinám, na výdavky pre nových prichádzajúcich zamestnancov, na právnu pomoc, dotácie pre skautov a sprievodcov a na príspevok pre sekretariát združenia rodičov.
162	Iné výdavky	p.m.	p.m.	13 400	
1630	Predškolské zariadenie	77 700	75 900	38 400	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na výdavky spojené s jasľami a vzdelávacími inštitúciami. Tieto rozpočtové prostriedky sú založené na odhade Európskeho parlamentu.
163	Predškolské zariadenie	77 700	75 900	38 400	

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Predbežný návrh rozpočtu na rok 2019	Rozpočet na rok 2018	Výsledok hospodárenia za rok 2017	Poznámky
1640	Dodatočná pomoc pre osoby s postihnutím	1 500	1 500	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené pre zdravotne postihnutých zamestnancov v aktívnom pracovnom pomere, ich manželov/manželky a nezaopatrené deti, ktorí vyčerpali nárok na pomoc na národnej úrovni na uhradenie iných než zdravotných výdavkov, ktoré boli uznané za nevyhnutné a ktoré vyplývajú z postihnutia a sú náležite doložené dokladom.
164	Dodatočná pomoc pre osoby s postihnutím	1 500	1 500	0	
16	<b>SOCIÁLNE SLUŽBY</b>	<b>79 200</b>	<b>77 400</b>	<b>51 800</b>	
1700	Výdavky na recepcie a reprezentačné podujatia.	2 500	2 500	1 035	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na recepcie, reprezentačných výdavkov a iných výdavkov na reprezentačné účely.
170	Recepcie a reprezentačné podujatia	2 500	2 500	1 035	
17	<b>RECEPCIE A REPREZENTAČNÉ PODUJATIA</b>	<b>2 500</b>	<b>2 500</b>	<b>1 035</b>	
1900	Dôchodky a odchodné	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na dôchodky a odchodné.
190	Dôchodky	p.m.	p.m.	0	
19	<b>DÔCHODKY</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>1</b>	<b>ZAMESTNANCI</b>	<b>27 311 800</b>	<b>26 751 800</b>	<b>24 730 422</b>	
2000	Prenájom budov a súvisiace náklady	2 331 100	2 343 500	2 246 640	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na prenájom budov alebo častí budov a parkovísk, ktoré využíva prekladateľské stredisko.
200	Investície do nehnuteľného majetku, prenájom budov a súvisiace náklady	2 331 100	2 343 500	2 246 640	
2010	Poistenia	11 400	11 400	8 656	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na poisťné týkajúce sa budov alebo častí budov, ktoré využíva prekladateľské stredisko.
201	Poistenia	11 400	11 400	8 656	
2020	Voda, plyn, elektrická energia a kúrenie	205 600	229 000	197 339	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na úhradu bežnej spotreby energie.
202	Voda, plyn, elektrická energia a kúrenie	205 600	229 000	197 339	

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Predbežný návrh rozpočtu na rok 2019	Rozpočet na rok 2018	Výsledok hospodárenia za rok 2017	Poznámky
2030	Upratovanie a údržba	231 700	254 100	221 650	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na upratovanie (pravidelné upratovanie, náklady na nákup prostriedkov na čistenie, umývanie, pranie, chemické čistenie atď.), nákladov na údržbu technického vybavenia a zariadení (výťahy, ústredné kúrenie, klimatizačné zariadenia atď.) a nákladov na odvoz odpadu.
203	Upratovanie a údržba	231 700	254 100	221 650	
2040	Vybavenie priestorov	16 000	16 000	7 500	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na vybavenie priestorov a na opravy v budove.
204	Vybavenie priestorov	16 000	16 000	7 500	
2050	Bezpečnosť a stráženie budov	208 000	208 000	169 195	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie rôznych výdavkov na stráženie a bezpečnosť budov, najmä na zmluvy upravujúce stráženie priestorov budov, prenájom a výmeny hasiacich prístrojov, nákup a údržbu protipožiarneho vybavenia, výmenu výstroja pre úradníkov, ktorí pracujú ako dobrovoľní hasiči, a na náklady na vykonávanie zákonom predpísaných inšpekcií.
205	Bezpečnosť a stráženie budov	208 000	208 000	169 195	
2060	Nadobúdanie nehnuteľného majetku	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov súvisiacich s prípadným nákupom budovy ako sídla prekladateľského strediska.
206	Nadobúdanie nehnuteľného majetku	p.m.	p.m.	0	
2080	Výdavky predchádzajúce nadobudnutiu alebo postaveniu nehnuteľného majetku	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na výdavky na znalecké posudky týkajúce sa nehnuteľného majetku.
208	Výdavky predchádzajúce nadobudnutiu alebo postaveniu nehnuteľného majetku	p.m.	p.m.	0	
2090	Iné výdavky	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie iných bežných výdavkov, ktoré neboli špecificky stanovené v žiadnej položke, napríklad správnych výdavkov iných než na energie (vodu, plyn a elektrickú energiu), údržbu, mestské dane a pridružené výdavky.
209	Iné výdavky	p.m.	p.m.	0	
20	<b>INVESTÍCIE DO NEHNUTEĽNÉHO MAJETKU, PRENÁJOM BUDOV A SÚVISIACE NÁKLADY</b>	<b>3 003 800</b>	<b>3 062 000</b>	<b>2 850 980</b>	



Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Predbežný návrh rozpočtu na rok 2019	Rozpočet na rok 2018	Výsledok hospodárenia za rok 2017	Poznámky
2100	Nákup, údržba, prevádzka počítačového hardvéru a softvéru a s tým súvisiace práce	1 775 000	1 800 500	1 206 456	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup alebo lízing počítačového hardvéru, vývoj softvéru, údržbu softvéru alebo softvérových balíkov a na rôzny spotrebný materiál na spracovanie údajov atď. Do tejto položky sú zaradené aj telekomunikačné zariadenia, kopírovacie stroje a tlačiarne. Do odhadu na rok 2017 sú zahrnuté počiatočné náklady na realizáciu cloudových služieb.
210	Informačné technológie	1 775 000	1 800 500	1 206 456	
2120	Služby externých dodávateľov na prevádzkovanie, zavádzanie, vývoj a údržbu softvérov a systémov	1 495 000	1 470 000	1 290 546	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na externý personál v oblasti výpočtovej techniky (operátori, správcovia, systémoví inžinieri atď.).
212	Služby informačných technológií	1 495 000	1 470 000	1 290 546	
21	<b>VÝPOČTOVÁ TECHNIKA</b>	<b>3 270 000</b>	<b>3 270 500</b>	<b>2 497 002</b>	
2204	Kancelárske vybavenie	5 000	5 000	5 500	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup, nájom, údržbu a opravy vybavenia kancelárií a technických inštalácií, okrem zariadení, ako sú tlačiarne a kopírovacie stroje.
220	Technické inštalácie a vybavenie kancelárií	5 000	5 000	5 500	
2210	Nové vybavenie	11 000	15 000	9 943	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup, výmenu, údržbu, používanie a opravy nábytkového vybavenia.
221	Nábytkové vybavenie	11 000	15 000	9 943	
2230	Nové vybavenie vozového parku	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup služobného vozidla pre potreby prekladateľského strediska.
2232	Prenájom dopravných prostriedkov	9 400	9 400	7 854	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na dlhodobý prenájom služobných vozidiel, ako aj na príležitostné prenajímanie vozidiel podľa potreby.
2233	Údržba, prevádzkovanie a opravy dopravných prostriedkov	4 800	5 500	5 500	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na prevádzku a údržbu dopravných prostriedkov, ako aj nákladov spojených s využívaním hromadnej dopravy.
223	Vozový park	14 200	14 900	13 354	
2250	Výdavky spojené s dokumentáciou a knižnicou	24 000	24 000	20 394	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na nákup knižničných fondov, na predplatné novin, časopisov a online služieb, ako sú slovníky, ako aj na iné výdavky spojené s dokumentáciou a knižnicou.

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Predbežný návrh rozpočtu na rok 2019	Rozpočet na rok 2018	Výsledok hospodárenia za rok 2017	Poznámky
2255	Dokumentačné, prekladové a viacjazyčné nástroje	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na dokumentačné, prekladové a viacjazyčné nástroje, ako napríklad nadobudnutie, zharmonizovanie a rozšírenie obsahu jazykových a terminologických databáz, prekladových pamätí a slovníkov na strojový preklad.
225	Výdavky spojené s dokumentáciou a knižnicou	24 000	24 000	20 394	
22	<b>HNUTELNÝ MAJETOK A SÚVISIACE VÝDAVKY</b>	<b>54 200</b>	<b>58 900</b>	<b>49 191</b>	
2300	Písacie a kancelárske potreby	24 000	24 000	24 000	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na nákup papiera a kancelárskych potrieb.
230	Písacie a kancelárske potreby	24 000	24 000	24 000	
2320	Bankové poplatky	4 000	4 000	906	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na bankové poplatky a náklady na pripojenie na medzibankovú telekomunikačnú sieť.
2321	Kurzové straty	p.m.	p.m.	0	Táto položka je určená na vyrovnanie kurzových strát, ktoré prekladateľskému stredisku vzniknú pri hospodárení s rozpočtom, ak sa nedajú kompenzovať kurzovými ziskmi.
232	Poplatky za finančné služby	4 000	4 000	906	
2330	Výdavky na právne zastupovanie a poradenstvo	20 000	20 000	15 000	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie predbežných výdavkov na právne zastupovanie a poradenstvo a služby právnikov alebo iných odborníkov.
233	Výdavky na právne zastupovanie a poradenstvo	20 000	20 000	15 000	
2340	Náhrady škody	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na náklady, ktoré vzniknú prekladateľskému stredisku v súvislosti s náhradami škôd, a na náklady vyplývajúce z občianskoprávnej zodpovednosti strediska.
234	Náhrady škody	p.m.	p.m.	0	
2350	Rôzne poistenia	15 900	18 500	9 963	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na celkové poistenie, poistenie zodpovednosti za škody (ručenie), poistenie proti krádeži, poistenie peňažnej zodpovednosti účtovníkov a správcov zálohových účtov.
2352	Rôzne výdavky na interné schôdze	2 500	2 500	1 627	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na výdavky súvisiace s organizáciou interných schôdzí.
2353	Sťahovanie útvarov	3 500	3 000	5 000	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na sťahovanie v rámci budovy a do novej budovy.
2359	Iné výdavky	3 100	3 100	448	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na iné prevádzkové výdavky, ktoré nie sú zahrnuté v ostatných položkách.

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Predbežný návrh rozpočtu na rok 2019	Rozpočet na rok 2018	Výsledok hospodárenia za rok 2017	Poznámky
235	Iné prevádzkové výdavky	25 000	27 100	17 038	
2360	Služby externého auditu a hodnotenia	15 000	15 000	8 945	
236	Služby externého auditu a hodnotenia	15 000	15 000	8 945	
2390	Prekladateľské služby poskytované Komisiou	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie prekladateľských činností vrátane prepisovania poskytnuté Komisiou v mene prekladateľského strediska.
2391	Tlmočenie	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie tlmočnických služieb, ktoré budú prekladateľskému stredisku účtované, predovšetkým inými inštitúciami EÚ.
2392	Administratívna pomoc poskytovaná Komisiou	148 500	146 100	128 850	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na administratívnu pomoc od Komisie pre prekladateľské stredisko.
2393	Publikácie	10 000	10 000	3 332	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie nákladov na uverejnenie rozpočtu prekladateľského strediska, správy o činnosti a iných oznámení.
2394	Šírenie informácií	15 000	25 000	3 180	Tieto prostriedky sú určené na pokrytie všetkých nákladov súvisiacich so šírením informácií, najmä na výdavky na propagáciu a marketing (katalógy, brožúry, reklamné tlačivá, prieskumy trhu atď.) a výdavky na poskytovanie informácií verejnosti a zákazníkom a na ciele pomoc.
2395	Iné služby poskytované inštitúciami a agentúrami	11 500	11 000	10 400	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na služby, ktoré poskytujú prekladateľskému stredisku inštitúcie a agentúry EÚ, pričom takéto služby sú poskytované v rámci koordinácie medzi agentúrami.
239	Medziinštitucionálne služby	185 000	192 100	145 762	
23	<b>BEŽNÉ SPRÁVNE VÝDAVKY</b>	<b>273 000</b>	<b>282 200</b>	<b>211 652</b>	
2400	Poštovné a poplatky za doručovanie	19 200	19 200	20 123	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na poštovné a poplatky za doručovanie vrátane poplatkov za odoslanie poštových balíkov.
240	Poštovné	19 200	19 200	20 123	
2410	Telefón, telegraf, telex, rozhlas, televízia a predplatné a poplatky za telekomunikácie	134 000	136 600	88 153	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov súvisiacich s používaním telefónu, faxu, telekonferencií, na prenos údajov a na telekomunikácie. Výdavky na telekomunikačné zariadenia sú zapísané v položke 2100.
241	Telekomunikácie	134 000	136 600	88 153	
24	<b>POŠTOVNÉ POPLATKY A TELEKOMUNIKÁCIE</b>	<b>153 200</b>	<b>155 800</b>	<b>108 276</b>	

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Predbežný návrh rozpočtu na rok 2019	Rozpočet na rok 2018	Výsledok hospodárenia za rok 2017	Poznámky
2500	Schôdze a zasadnutia vo všeobecnosti	1 000	5 000	327	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov, diét a vedľajších výdavkov, ktoré vzniknú expertom a iným návštevníkom, členom medziinstitucionálnych výborov, keď sú pozvaní na porady, zasadnutia výborov, pracovných skupín a na pracovné semináre.
250	Výdavky na oficiálne schôdze a iné zasadnutia	1 000	5 000	327	
2550	Rozličné výdavky spojené s organizáciou konferencií, kongresov a schôdzí a s účasťou na nich	15 000	20 000	3 381	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov spojených s organizáciou konferencií, kongresov a schôdzí a s účasťou na nich. Sú určené aj na pokrytie nákladov spojených s organizáciou externých zasadnutí, ktoré nie sú pokryté existujúcou infraštruktúrou.
255	Rozličné výdavky spojené s organizáciou konferencií, kongresov a schôdzí a s účasťou na nich	15 000	20 000	3 381	
25	<b>VÝDAVKY NA SCHÔDZE A ZASADNUTIA</b>	<b>16 000</b>	<b>25 000</b>	<b>3 708</b>	
2600	Zasadnutia správnej rady	20 000	20 000	12 200	Tieto rozpočtové prostriedky určené na pokrytie cestovných výdavkov a diét členov správnej rady, ktorí sú pozvaní na zasadnutia, stretnutia výborov a pracovných skupín.
260	Výdavky na schôdze a zasadnutia	20 000	20 000	12 200	
2610	Organizácia zasadnutí správnej rady	7 500	7 500	5 858	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na organizáciu zasadnutí správnej rady.
261	Organizácia zasadnutí správnej rady	7 500	7 500	5 858	
2650	Tlmočenie	70 000	90 000	11 115	Tieto prostriedky sú určené na pokrytie tlmočnických služieb, ktoré budú prekladateľskému stredisku účtované, predovšetkým inštitúciami EÚ v súvislosti so zasadnutiami správnej rady.
265	Tlmočenie	70 000	90 000	11 115	
26	<b>SPRÁVNA RADA</b>	<b>97 500</b>	<b>117 500</b>	<b>29 173</b>	
2700	Limitované konzultácie, štúdie a prieskumy	100 000	100 000	124 500	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na umožnenie zadania konzultácií, štúdií a prieskumov odborníkom v správnej oblasti, konkrétne na hodnotiace správy a odmeny pre externých konzultantov.
270	Limitované konzultácie, štúdie a prieskumy	100 000	100 000	124 500	
27	<b>KONZULTÁCIE A ŠTÚDIE</b>	<b>100 000</b>	<b>100 000</b>	<b>124 500</b>	Táto kapitola sa predtým nazývala „Informácie: akvizícia, archivovanie, produkcia a distribúcia“.

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Predbežný návrh rozpočtu na rok 2019	Rozpočet na rok 2018	Výsledok hospodárenia za rok 2017	Poznámky
<b>2</b>	<b>BUDOVY, VYBAVENIE A INÉ PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY</b>	<b>6 967 700</b>	<b>7 071 900</b>	<b>5 874 482</b>	
3000	Externé prekladateľské služby	12 780 000	13 480 000	14 026 502	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na výdavky týkajúce sa poskytovania jazykových služieb externými poskytovateľmi služieb.
3001	Technické služby týkajúce sa jazykových služieb	p.m.	p.m.	30 418	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na technické služby týkajúce sa jazykových služieb.
300	Externé prekladateľské služby	12 780 000	13 480 000	14 056 920	
30	<b>EXTERNÉ PREKLADATEĽSKÉ SLUŽBY</b>	<b>12 780 000</b>	<b>13 480 000</b>	<b>14 056 920</b>	
3100	Činnosť v oblasti medziinštitucionálnej spolupráce v jazykovej oblasti	776 700	813 100	817 800	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na výdavky týkajúce sa činností, o ktorých rozhoduje Medziinštitucionálny výbor pre preklad a tlmočenie (ICTI) s cieľom podporiť medziinštitucionálnu spoluprácu v jazykovej oblasti. Výdavky na projekt IATE sú zahrnuté v príjmoch v položke 3002 (Riadenie medziinštitucionálnych projektov), s výnimkou podielu prekladateľského strediska na týchto výdavkoch.
310	Výdavky na medziinštitucionálnu spoluprácu	776 700	813 100	817 800	
31	<b>VÝDAVKY NA MEDZIINŠTITUCIONÁLNU SPOLUPRÁCU</b>	<b>776 700</b>	<b>813 100</b>	<b>817 800</b>	
3200	Výdavky na služobné cesty a iné výdavky na zamestnancov v súvislosti s programom eCdT	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie cestovných výdavkov, na vyplácanie denných diét počas služobnej cesty a na pokrytie dodatočných alebo mimoriadnych výdavkov, ktoré vzniknú v rámci služobných ciest zamestnancov v súvislosti s programom eCdT.
3201	Rôzne prevádzkové výdavky týkajúce sa programu eCdT	p.m.	p.m.	0	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na rôzne prevádzkové výdavky týkajúce sa programu eCdT, s výnimkou výdavkov na IT.
3202	Výdavky na hardvér a softvér v súvislosti s programom eCdT	p.m.	p.m.	8 884	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na výdavky na hardvér a softvér v súvislosti s programom eCdT.
3203	Konzultácie v oblasti informačných technológií v súvislosti s programom eCdT	p.m.	360 000	540 874	Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na výdavky na konzultácie v oblasti informačných technológií v súvislosti s programom eCdT.
320	Výdavky týkajúce sa programu eCdT	p.m.	360 000	549 758	
32	<b>VÝDAVKY TÝKAJÚCE SA PROGRAMU ECdT</b>	<b>p.m.</b>	<b>360 000</b>	<b>549 758</b>	<b>V tejto kapitole sú zapísané rozpočtové prostriedky na výdavky týkajúce sa programu eCdT, prevedené z Rezervy na mimoriadne investície do príjmovej položky 5010.</b>
<b>3</b>	<b>PREVÁDZKOVÉ VÝDAVKY</b>	<b>13 556 700</b>	<b>14 653 100</b>	<b>15 424 477</b>	

Položka Článok Kapitola Hlava	Opis	Predbežný návrh rozpočtu na rok 2019	Rozpočet na rok 2018	Výsledok hospodárenia za rok 2017	Poznámky
10003	Rezerva na zachovanie stability cien	p.m.	p.m.	0	Rezerva vytvorená v roku 2011 na zachovanie stability cien. Na konci roka 2019 dosahuje celková výška rezervy 237 417 EUR.
10004	Stály fond na predfinancovanie	p.m.	p.m.	0	Stály fond na predfinancovanie je vytvorený podľa článku 67a nariadenia o rozpočtových pravidlách prekladateľského strediska. V článku 58 ods. 2 podrobných pravidiel na vykonávanie nariadenia o rozpočtových pravidlách sa ustanovuje, že prahová hodnota tohto fondu sa rovná minimálne 4/12 rozpočtových prostriedkov v danom rozpočtovom roku. Celková suma v rámci tohto fondu dosahuje 16 529 466 EUR.
10006	Rezerva na mimoriadne investície.	p.m.	p.m.	0	Pre rok 2019 neboli vyčlenené žiadne rozpočtové prostriedky na pokrytie mimoriadnych investícií. Na konci roka 2019 predstavuje celková suma v rámci tejto rezervy 603 136 EUR, pričom sa zohľadnilo využitie v príjmovej položke 5010 v roku 2018.
1000	Dočasné rozpočtové prostriedky	p.m.	p.m.	0	Výsledok hospodárenia za rok 2017 sa pre všetky rezervy rovná nule, keďže v tejto kapitole neboli uvedené žiadne záväzky.
100	<b>DOČASNÉ ROZPOČTOVÉ PROSTRIEDKY</b>	p.m.	p.m.	0	
10	<b>REZERVY</b>	p.m.	p.m.	0	
	<b>Súčet výdavkov</b>	<b>47 836 200</b>	<b>48 476 800</b>	<b>46 029 381</b>	

PRÍLOHA 1 – PLÁN PRACOVNÝCH MIEST

Funkčné skupiny a stupne	2017		2018		2019	
	Stav k 31.12.2017		Povolené v rámci rozpočtu EÚ na rok 2018		prekladateľského strediska v rámci návrhu rozpočtu EÚ na rok 2019	
	Stále pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Stále pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta	Stále pracovné miesta	Dočasné pracovné miesta
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	1	0	1	0	1
AD 13	1	0	1	0	1	0
AD 12	6	6	16	10	17	11
AD 11	10	4	8	3	7	4
AD 10	4	6	6	6	8	5
AD 9	5	7	4	11	4	12
AD 8	9	14	3	22	1	21
AD 7	3	15	5	19	6	24
AD 6	3	25	1	16	0	12
AD 5	1	11	0	2	0	0
<b>AD – SÚČET</b>	<b>42</b>	<b>89</b>	<b>44</b>	<b>90</b>	<b>44</b>	<b>90</b>
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	3	0	5	0	6	0
AST 8	2	2	1	2	1	2
AST 7	2	2	2	4	1	5
AST 6	0	4	1	5	1	6
AST 5	2	12	2	18	2	19
AST 4	2	13	0	12	0	12
AST 3	0	11	0	5	0	2
AST 2	0	2	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
<b>AST – SÚČET</b>	<b>11</b>	<b>46</b>	<b>11</b>	<b>46</b>	<b>11</b>	<b>46</b>
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	0	0	1
AST/SC 2	0	1	0	2	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
<b>– SÚČET</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>
<b>SÚČET</b>	<b>53</b>	<b>136</b>	<b>55</b>	<b>138</b>	<b>55</b>	<b>138</b>
<b>ZAMESTNANCI – SÚČET</b>	<b>189</b>	<b>193</b>	<b>193</b>	<b>193</b>	<b>193</b>	<b>193</b>

Odhadovaný počet zmluvných zamestnancov (vyjadrený v ekvivalentoch plného pracovného času )

Funkčné skupiny (FS)	2017 (skutočne obsadené)	2018	2019
FS IV	12,3	13,0	13,0
FS III	4,3	6,0	5,0
FS II	9,7	9,0	9,0
FS I	0,0	0,0	0,0
<b>Zmluvní zamestnanci – s</b>	<b>26,3</b>	<b>28,0</b>	<b>27,0</b>